Jahresversammlungen 1975 des SEV und des VSE

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **66 (1975)**

Heft 15: **Jahresversammlungen des SEV und des VSE**

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

BULLETIN

des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens
des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

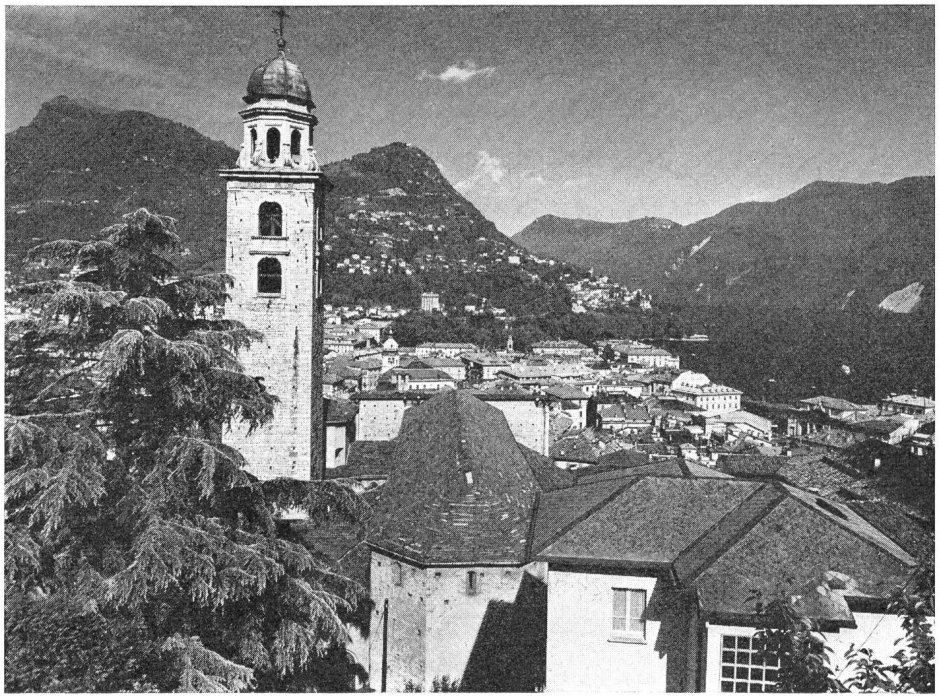
Jahresversammlungen 1975 des SEV und des VSE

29. bis 31. August 1975 in Lugano

Einladung

Die Mitglieder des SEV und des VSE sind freundlich eingeladen, mit ihren Damen an den diesjährigen Jahresversammlungen teilzunehmen. Die Durchführung dieser Anlässe in Lugano wurde durch die Gastfreundschaft folgender Unternehmen ermöglicht:

Azienda Elettrica Ticinese, Bellinzona; Aar e Ticino SA, Bodio; Maggia Kraftwerke AG, Locarno; Blenio Kraftwerke AG, Locarno; Verzasca SA, Lugano; Azienda Comunale dell'Acqua, Gas e Elettricità, Chiasso; Azienda Elettrica Comunale, Bellinzona; Azienda Elettrica Comunale, Mendrisio; Aziende Industriali della Città di Lugano und Società Elettrica Sopracenerina SA, Locarno.



Dank dem Entgegenkommen der Direktionen der Firmen:

- AGIE, AG für industrielle Elektronik, Losone
- Schweizerische Bundesbahnen, Kreisdirektion II, Luzern
- COOP Mustergut, Cadenazzo-Ramello
- Maggia Kraftwerke AG, Locarno
- Blenio Kraftwerke AG, Locarno
- Ente Nazionale per l'Energia Elettrica, Roma

ist den Teilnehmern wiederum die Möglichkeit geboten, im Rahmen der Jahresversammlungen Industrieunternehmen und Kraftwerkanlagen zu besichtigen.

Programm

1. Generalversammlungen

1.1 Generalversammlung des VSE **Freitag, 29. August 1975**

16.45 Uhr *Generalversammlung des VSE, Kongresshaus, Lugano, Haupt-Kongresshalle*
anschliessend Vortrag in deutscher Sprache von Herrn Prof. *A. Speiser*, Forschungsdirektor der BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, Baden, über «Entwicklungsrichtungen in der Energieversorgung»
Zu diesem Vortrag sind auch die Mitglieder des SEV und die Damen freundlich eingeladen

1.2 Generalversammlung des SEV **Samstag, 30. August 1975**

10.00 Uhr *Generalversammlung des SEV im Kongresshaus Lugano, Haupt-Kongresshalle*
Anschliessend Vortrag von Herrn Dr. *Brenno Galli*, Advokat, Lugano, Präsident des Bankrates der Schweizerischen Nationalbank
Zu diesem Vortrag sind auch die Mitglieder des VSE und die Damen freundlich eingeladen

2. Gemeinsamer Gesellschaftsabend

Freitag, 29. August 1975

ab 19.30 Uhr *Apéritif* im Kongresshaus, Lugano, gespendet von den einladenden Unternehmen
20.30 Uhr *Gemeinsames Nachtessen der Gäste und der Mitglieder des SEV und des VSE* im Kongresshaus, Lugano, Bankettsaal
Unterhaltung, gespendet von den einladenden Unternehmen. Garderobe gratis
Kosten des trockenen Gedeckes, einschliesslich Café crème und Bedienung: Fr. 40.– *Coupon Nr. 1*

3. Besichtigungen und Exkursionen

Freitag, 29. August 1975

Besichtigungen nach freier Wahl

A. AGIE, AG für industrielle Elektronik, Losone

11.15 Uhr Abfahrt der Autocars ab Bahnhof Bellinzona
12.00 Uhr Lunch in der Mensa der AGIE, gestiftet vom einladenden Unternehmen
13.30 Uhr Beginn der Besichtigung
15.00 Uhr Abfahrt der Autocars nach Lugano
ca. 15.45 Uhr Ankunft in Lugano
Kosten der Fahrt: Fr. 15.– *Coupon Nr. 2*
Teilnehmer, die mit dem eigenen PW anreisen, finden Parkplätze in der Nähe der AGIE, AG für industrielle Elektronik, Losone

B. Neuer, internationaler Rangierbahnhof, Chiasso

12.15 Uhr Mittagessen Buffet I. Kl. Bahnhof Chiasso
13.30 Uhr Beginn der Besichtigung, Besammlung Perron 2
15.00 Uhr Ende der Besichtigung
15.23 Uhr Rückfahrt per Bahn nach Lugano (reservierte Wagen)
15.45 Uhr Ankunft in Lugano, Transfer per Extrabus in die Hotels
Kosten, inkl. Mittagessen, ohne Getränke: Fr. 25.– *Coupon Nr. 2*

C. COOP Mustergut Cadenazzo-Ramello

11.15 Uhr	Abfahrt der Autocars ab Bahnhof SBB, Bellinzona
11.45 Uhr	Lunch, Ristorante La Perla, St. Antonino (an der Hauptstrasse Giubiasco–Cadenazzo)
13.30 Uhr	Beginn der Besichtigung, Besammlung vor dem Mustergut
14.45 Uhr	Abfahrt der Autocars nach Lugano
ca. 15.30 Uhr	Ankunft in Lugano
	Kosten, inkl. Mittagessen, ohne Getränke: Fr. 30.– *Coupon Nr. 2*
	Teilnehmer, die mit dem eigenen PW anreisen, finden Parkplätze in der Nähe des Mustergutes

Teilnehmer der Besichtigungen A und C, die per Bahn anreisen, lösen die Fahrkarten bis Lugano, diejenigen der Exkursion B bis Chiasso

Für die Damen

Rundfahrt durch das Capriascatal

12.45 Uhr	Abfahrt der Autocars beim Kongresshaus, Lugano
	Mittagessen im Ristorante/Albergo Sorriso in Cagiallo-Tesserete
16.00 Uhr	Ankunft in Lugano
	Kosten der Rundfahrt, inkl. Mittagessen, ohne Getränke: Fr. 30.– *Coupon Nr. 3*

Samstag, 30. August 1975

Exkursionen nach freier Wahl

D. Besichtigung der unterirdischen Zentrale des Kraftwerkes Lago Delio der ENEL am Lago Maggiore

12.45 Uhr	Abfahrt der Autocars beim Kongresshaus Lugano
13.30 Uhr	Mittagessen, gespendet von der ENEL
	Anschliessend Besichtigung der Zentrale und Rückfahrt nach Lugano
17.00 Uhr	Ankunft in Lugano
	Kosten der Exkursion: Fr. 20.– *Coupon Nr. 4*

Die Teilnehmer benötigen zum Grenzübertritt nach Italien entweder eine gültige Identitätskarte oder einen nicht länger als seit fünf Jahren abgelaufenen Pass

E. Ausflug ins Malcantone

12.45 Uhr	Abfahrt der Autocars beim Kongresshaus, Lugano
	Mittagessen in verschiedenen typischen Tessiner Restaurants
	Möglichkeit einer Fahrt per Sesselbahn von Miglieglia nach dem Monte Lema
17.00 Uhr	Ankunft in Lugano
	Kosten der Exkursion, inkl. Mittagessen, ohne Getränke: Fr. 35.– *Coupon Nr. 4*
	Nachtessen in den Hotels
	Abend zur freien Verfügung der Teilnehmer

Sonntag, 31. August 1975

F. Besichtigung der Anlagen der Maggia-Kraftwerke AG im Maggiatal (Teilnehmerzahl beschränkt)

07.30 Uhr	Abfahrt der Autocars beim Kongresshaus, Lugano
09.30 Uhr	Ankunft in San Carlo im Val Bavona (Maggiatal)
	Besichtigung der unterirdischen Zentrale San Carlo. Fahrt mit der Seilbahn nach Robiei
11.30 Uhr	Mittagessen in Robiei, gespendet von der einladenden Unternehmung
14.30 Uhr	Rückfahrt nach San Carlo bzw. Bellinzona
16.00 Uhr	Ankunft in Bellinzona
	Die Teilnehmer, die ihren eigenen PW benützen, fahren bis San Carlo, wo genügend Parkplätze zur Verfügung stehen
	Kosten der Exkursion: Fr. 25.– *Coupon Nr. 5*

G. Besichtigung der Anlagen der Blenio Kraftwerke AG in Luzzone (Teilnehmerzahl beschränkt)

07.30 Uhr Abfahrt der Autocars beim Kongresshaus, Lugano
09.00 Uhr Ankunft in Biasca, Besichtigung der unterirdischen Zentrale Biasca
Weiterfahrt nach Luzzone
12.00 Uhr Mittagessen in Luzzone, gespendet von der einladenden Unternehmung
14.30 Uhr Rückfahrt nach Biasca bzw. Bellinzona
16.00 Uhr Ankunft in Bellinzona

Die Teilnehmer, die ihren eigenen PW benützen, fahren bis Biasca bzw. Luzzone (Bleniotal), wo genügend Parkplätze zur Verfügung stehen

Kosten der Exkursion: Fr. 25.– *Coupon Nr. 5*

H. Kulturelle Exkursion ins Mendrisiotto
geleitet von Herrn Dr. *Graziano Papa*, Präsident der Sektion Tessin des Schweizerischen Bundes für Naturschutz

07.30 Uhr Abfahrt der Autocars beim Kongresshaus Lugano nach Riva San Vitale
Besichtigung der Taufkirche aus dem VI. Jahrhundert
08.45 Uhr Weiterfahrt nach Meride (sehr gut erhaltenes Tessinerdorf). Besuch des bekannten Fossilien-Museums (Saurier, Fische usw.)
09.30 Uhr Aufstieg zum Monte San Giorgio auf dem Meriggio-Pfad (ca. $1^1/_2$ Std.)
Kostbarkeit aus dem Bundesinventar der zu erhaltenden Landschaften von nationaler Bedeutung
Abstieg auf dem Tre-Fontane-Pfad nach Serpiano (ca. $^1/_2$ Std.)
12.30 Uhr Mittagessen im Restaurant des neuen Hotel Serpiano
14.30 Uhr Rückfahrt nach Lugano
15.15 Uhr Ankunft in Lugano, Bahnhof SBB *Coupon Nr. 5*

Es besteht die Möglichkeit, mit dem Autocar von Meride direkt nach Serpiano zu fahren

Kosten der Exkursion inkl. Mittagessen, ohne Getränke: Fr. 35.–

Bemerkungen

1. Die Zahl der Teilnehmer an den einzelnen Exkursionen und Ausflügen ist beschränkt. Die Veranstalter müssen sich deshalb Änderungen in der Zuteilung, nach vorhergehender Benachrichtigung der Teilnehmer, vorbehalten.
2. Diejenigen Teilnehmer, die für die Exkursionen Privatauto benützen, sind gebeten, dies auf dem Anmeldeformular zu vermerken.
3. Das Gepäck kann bei den Exkursionen vom Freitag und Sonntag in den Autocars mitgeführt werden.
4. Für die Exkursionen ins Maggiatal, nach Luzzone, sowie ins Mendrisiotto werden je nach Witterung geeignetes Schuhwerk und entsprechende Kleidung empfohlen.

Unterkunft

Für die Unterkunft stehen in Lugano folgende Hotels zur Verfügung (die Preise verstehen sich pro Person, inkl. Frühstück, Bedienung und Taxen):

Kategorie	Hotel	Einerzimmer		Doppelzimmer	
		mit Bad/Dusche	ohne Bad/Dusche	mit Bad/Dusche	ohne Bad/Dusche
I	Admiral, Paradiso	85.—	–	75.—	–
	Europa, Paradiso	80.—	–	70.—	–
II	Meister, Paradiso	–	45.—	60.—	40.—
	King's, Lugano	55.—		50.—	–
	Everest, Lugano	–	–	–	33.—
	Arizona, Lugano	–	–	45.—	25.—
	La Torre, Lugano	–	40.—	50.—	40.—
	Gotthard, Lugano	–	40.—	55.—	38.—
	Eldorado, Castagnola	–	38.—	46.—	36.—
	Beaurivage, Paradiso	60.—	45.—	55.—	40.—
	Federale, Lugano	45.—	34.—	40.—	33.—
	Continental, Lugano	56.—	44.—	40.—	30.—
	Panorama, Lugano	46.—	36.—	40.—	30.—
	Nassa Garni, Lugano	–	–	53.—	–

Kategorie	Hotel	Einerzimmer		Doppelzimmer	
		mit Bad/Dusche	ohne Bad/Dusche	mit Bad/Dusche	ohne Bad/Dusche
III	Ascot, Garni, Lugano	–	30.—	35.—	30.—
	San Carlo, Garni, Lugano	38.—	–	35.—	–
	Minerva, Lugano	–	27.50	–	27.50
	Rex, Garni, Lugano	–	–	–	26.—
	Béha, Lugano	–	–	–	23.—
	Tiglio, Cassarate	–	26.—	–	23.—
	Roxi, Lugano	–	29.—	–	26.—
	Marina, Cassarate	–	–	36.—	–
	Croce bianca, Lugano	–	–	–	32.—
	Casa del Popolo, Lugano	42.—	32.—	37.—	27.—

Die Veranstalter sind gerne bereit, Unterkunft für die Teilnehmer zu reservieren, wobei den Wünschen für ein bestimmtes Hotel nach Möglichkeit Rechnung getragen wird. Bestellungen von Hotelzimmern sind auf dem Anmeldeformular zu vermerken. Die Bestätigung der Reservation erfolgt durch den Verkehrsverein Lugano. Die Teilnehmer werden gebeten, mit den Hotels direkt abzurechnen. Die Teilnehmerkarte enthält keine Coupons für die Unterkunft.

Teilnehmerkarte

Die Teilnehmerkarte ist für alle Teilnehmer obligatorisch, sofern nicht nur die Generalversammlungen besucht werden.
Der Preis der Teilnehmerkarte beträgt Fr. 20.– für die Senior- und Freimitglieder und Fr. 40.– für die übrigen Mitglieder.
Im Preis der Teilnehmerkarte ist die Teilnahme der begleitenden Damen eingeschlossen.
Die Teilnehmerkarte wird zusammen mit den bestellten Coupons nach Eingang der Anmeldung und Zahlung versandt.

Auskunftsbüro

Das Auskunftsbüro des SEV und des VSE befindet sich im Kongresshaus, Lugano, Eingangshalle, Tel. 091 / 75666, intern 31.
Es ist geöffnet:

Freitag, 29. August 1975 10.00–20.00 Uhr durchgehend
Samstag, 30. August 1975 08.30–13.30 und 17.00–19.00 Uhr
Sonntag, 31. August 1975 07.00–09.30 Uhr

Pressebüro

Das Pressebüro des SEV und des VSE befindet sich im Kongresshaus, Lugano, I. Stock, Tel. 091 / 75666, intern 23.
Es ist geöffnet:

Freitag, 29. August 1975 16.00–18.00 Uhr
Samstag, 30. August 1975 09.30–12.00 Uhr

Anmeldung
Letzter Anmeldetermin: 20. August 1975

Die Teilnehmer sind ersucht, ihre Anmeldung möglichst frühzeitig zu richten an:

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein
Administratives Sekretariat
Postfach
8034 Zürich
Tel. 01 / 53 20 20

Für Anmeldung und Einzahlung ist das dem Bulletin des SEV/VSE Nr. 15, vom 26. Juli 1975, beigelegte Anmeldeformular zu verwenden.
Postcheckkonto 80-6133, Schweiz. Elektrotechnischer Verein, Zürich

Fahrpläne

Hinfahrt

St. Gallen	ab	06.53	07.52	09.52	11.57	14.55			
Schaffhausen	ab	07.00	07.54	10.18	12.12	15.18		TEE	
Zürich	ab	08.09	09.06	11.18	13.10	16.13		08.47	
Bellinzona	an	10.59							
Lugano	an	11.27	12.23	14.34	16.09	19.19		11.36	
Chiasso	an	11.54							
Genf	ab	04.40	06.47	09.21	10.47	13.14			
Lausanne	ab	05.22	07.22	09.57	11.22	13.57			
Bern	ab	06.36	08.37	11.20	12.44	15.25			
Luzern	ab	08.18	10.16	12.56	14.21	17.24			
Bellinzona	an	10.42							
Lugano	an	11.10	13.14	15.42	17.33	20.26			
Chiasso	an	11.38							
								TEE	
Basel	ab	06.56	07.50	08.55	11.38	12.56	14.41	07.38	
Olten	ab	07.31	08.24	09.28	12.10	13.32	15.12		
Luzern	ab	08.18	09.13	10.16	12.56	14.21	16.02	via Zürich	
Bellinzona	an	10.42							
Lugano	an	11.10	12.14	13.14	15.42	17.33	19.06	11.36	
Chiasso	an	11.38							
St. Gallen	ab	06.51	08.00	08.49	13.50				
Arth-Goldau	ab	08.44	09.53	10.43	16.29				
Bellinzona	an	10.42							
Lugano	an	11.10	12.23	13.14	19.06				
Chiasso	an	11.38							

Rückfahrt

								TEE	
Lugano	ab	15.49		16.32		17.15		18.06	
Bellinzona	ab	16.18		17.00		17.43			
Biasca	ab			17.14					
Zürich	ab	19.08	19.11	20.08	20.21	20.45	21.21	21.08	21.21
St. Gallen	an	20.17		21.14	21.28	21.54	22.12	22.18	22.12
Schaffhausen	an		19.51						
Lugano	ab	13.59	15.57	18.13					
Bellinzona	ab	14.27	16.28	18.41					
Luzern	ab	17.08	19.08	21.14					
Bern	ab	18.36	20.36	22.41					
Lausanne	ab	19.43	21.43	23.48					
Genf	an	20.18	22.18	00.23					
								TEE	
Lugano	ab	15.57	17.07	18.13	19.13			18.06	
Bellinzona	ab	16.28	17.35	18.41	19.45				
Biasca	ab		17.49						
Luzern	ab	19.04	20.21	21.16	22.16			via Zürich	
Olten	an	19.46	21.05	21.56	22.54				
Basel	an	20.19	21.43	22.27	23.25			22.19	
Lugano	ab	15.13	18.13						
Bellinzona	ab	15.44	18.41						
Biasca	ab	15.58							
Arth-Goldau	ab	18.23	20.45						
St. Gallen	an	20.19	22.51						

Traktanden der 91. (ordentlichen) Generalversammlung des SEV

Samstag, 30. August 1975, 10.00 Uhr, in Lugano

1. Wahl zweier Stimmenzähler.
2. Protokoll der 90. (ordentlichen) Generalversammlung vom 6. September 1974 in Olten [1]).
3. Genehmigung des Berichtes des Vorstandes über das Geschäftsjahr 1974 [2]) sowie Kenntnisnahme vom Bericht des Schweizerischen Elektrotechnischen Komitees (CES) über das Jahr 1974 [3]).
4. Abnahme der Rechnungen 1974 des Vereins und der Technischen Prüfanstalten sowie Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung 1974 des SEV und der Bilanz des SEV per 31. Dezember 1974[2]); Kenntnisnahme vom Bericht der Rechnungsrevisoren des SEV.
5. Abnahme der Rechnung 1974 der Denzler-Stiftung [2]).
6. Dechargeerteilung an den Vorstand.
7. Voranschläge 1976 des Vereins und der Technischen Prüfanstalten; Voranschlag 1976 des SEV [2]).
8. Festsetzung der Jahresbeiträge der Mitglieder gemäss Art. 6 der Statuten.
9. Statutarische Wahlen:
   a) Vorstandsmitglieder: keine.
   b) Bestätigung der bisherigen Rechnungsrevisoren und ihrer Suppleanten.
10. Vorschriften, Regeln und Leitsätze.
11. Ehrungen.
12. Wahl des Ortes der nächsten Generalversammlung.
13. Verschiedene Anträge von Mitgliedern (siehe Art. 10, Abs. 3 der Statuten).

Für den Vorstand des SEV:

Der Präsident: *H. Elsner*

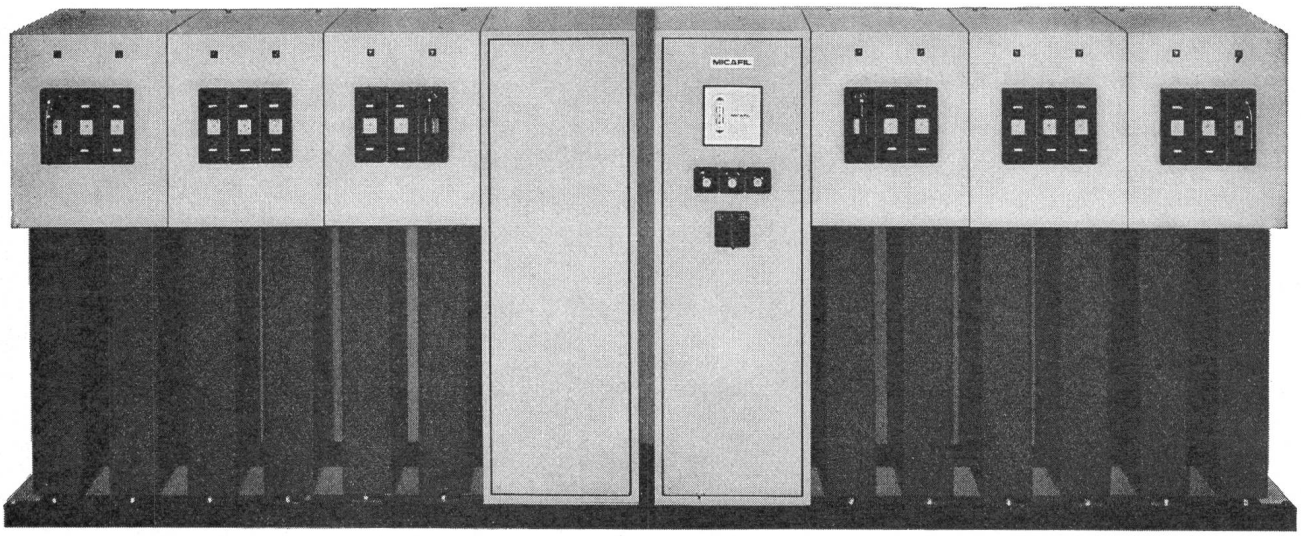
Der Direktor: *E. Dünner*

Bemerkung betreffend Ausübung des Stimmrechtes: Die Kollektivmitglieder, die sich an der Generalversammlung vertreten lassen wollen, sind gebeten, für die Ausübung ihres Stimmrechtes einen Vertreter zu bezeichnen und ihm einen schriftlichen Ausweis auszuhändigen.

[1]) Bull. SEV/VSE 65(1974)22, S. 1607...1613

[2]) Die Vorlagen sind in diesem Heft veröffentlicht. Anträge des Vorstandes S. 805.

[3]) Siehe S. 807.



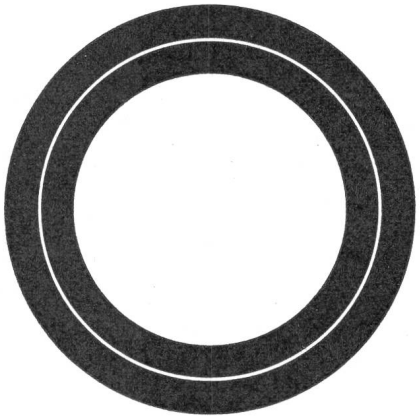
noch 3 neue Pluspunkte für

MICOMAT

Kondensatorenbatterien

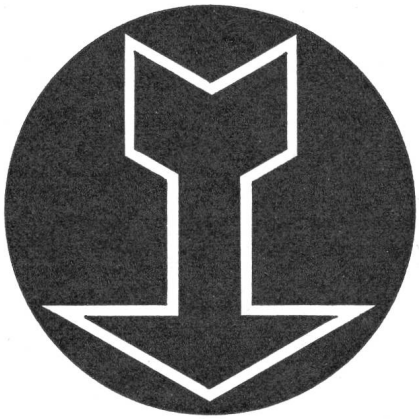
Platzersparnis: 50 %! dank neuen, kompakten 50 kvar-Einheiten

Der Grundflächenbedarf ist durch diese bisher grösste Kondensatoren-Einheit auf die Hälfte reduziert worden. Damit in jedem Fall die wirtschaftlichste Lösung bei der Bemessung der Blindstromkompensationsanlage gefunden werden kann, sind die bisherigen MICOMAT-Batterietypen mit 12,5, 15, 25 und 30 kvar-Einheiten weiterhin lieferbar.
Deshalb: wo der Platz kostbar ist... MICOMAT.



Betriebssicherheit nochmals erhöht

Bisher schon extrem hohe Betriebssicherheit: Unbrennbares Imprägniermittel, eingebaute Wickelsicherungen und Regulierstufen-Sicherungen. Die neue, weiterentwickelte Anlage ist in der Normalausführung mit NHS-Sicherungen bestückt. Ein Grund mehr, die Blindstromkompensation nach dem Anschluss der Batterie einfach zu vergessen, sie sorgt selber für sich. Ohne Betriebssicherheit keine kalkulierbare Rendite. Kalkulieren Sie sicher... MICOMAT.



Montage und Reinigung rasch und problemlos

Sämtliche Apparaturen sind durch die klappbare Verschalung leicht und vollständig zugänglich.
Dass sich durch Blindstromkompensation dauernd beträchtliche Unkostenersparnisse erzielen lassen und Installationen wirksam entlastet werden können, ist schon vielenorts erkannt worden. Gerne beraten wir auch Sie über namhafte Einsparmöglichkeiten.

Verlangen Sie bei uns die ausführliche, reichhaltige Dokumentation X135! Sie geht Ihnen sofort und kostenlos zu.

MICAFIL AG, Abteilung Kondensatoren, 8048 Zürich, Telefon 01 62 52 00

MICAFIL